

# Technogel®

Manuale d'uso  
e manutenzione

Deluxe  
Anatomic  
Anatomic Curve  
Back & Side Pillow  
LAB Pillow

CE

---

---

Revisione: 0.2

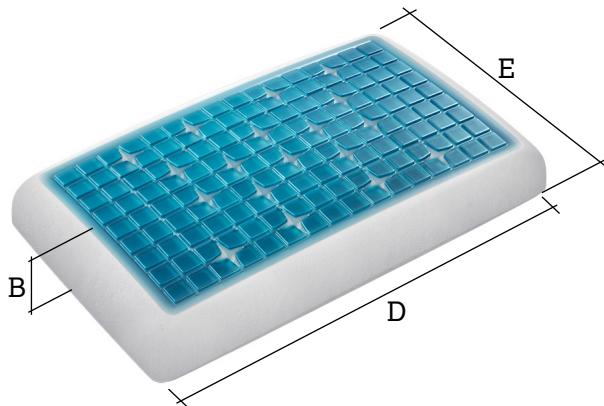
Data: 28/11/2017

Descrizione: terza edizione

---

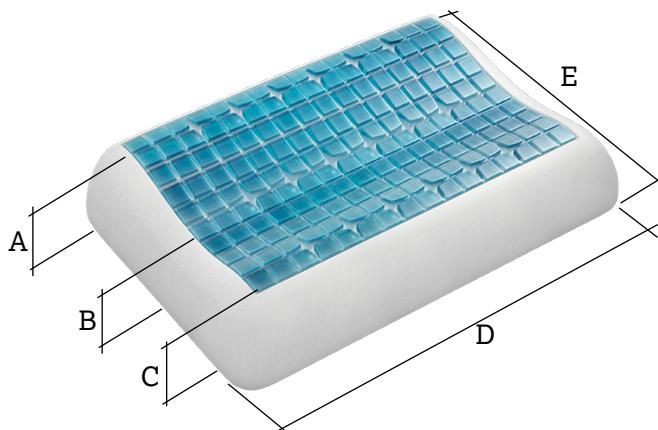
## mod. DELUXE

	B [mm]	D [mm]	E [mm]
DELUXE EXTRA THIN (7)	74		
DELUXE THIN (9)	92		
DELUXE (11)	110	660	400
DELUXE THICK (14)	140		
DELUXE EXTRA THICK (17)	170		



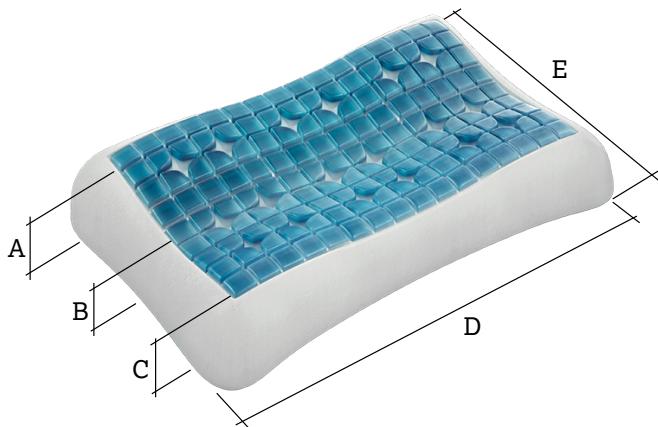
## mod. ANATOMIC

	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
ANATOMIC EXTRA THIN (7)	85	45	70	646	422
ANATOMIC THIN (9)	100	60	85	654	425
ANATOMIC (11)	115	75	100	660	425
ANATOMIC THICK (13)	130	90	115	663	425



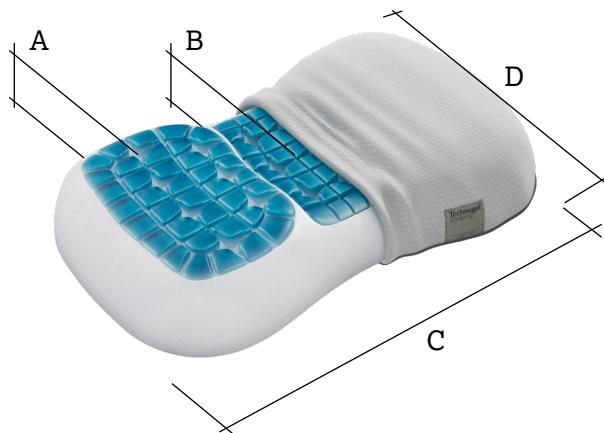
## mod. ANATOMIC CURVE

	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
ANATOMIC CURVE EXTRA THIN (7)	80	41	65	644	397
ANATOMIC CURVE THIN (9)	100	60	85	655	401
ANATOMIC CURVE (11)	115	75	100	660	402
ANATOMIC CURVE THICK (13)	135	95	120	666	405



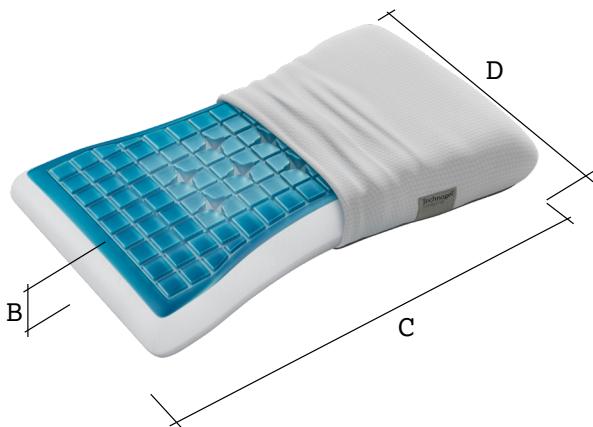
## mod. BACK & SIDE PILLOW

	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
BACK & SIDE PILLOW H7	75	43	648	384
BACK & SIDE PILLOW H9	90	58	656	390
BACK & SIDE PILLOW H11	105	73	662	395
BACK & SIDE PILLOW H13	120	88	664	397



## mod. LAB PILLOW

	B [mm]	C [mm]	D [mm]
LAB PILLOW H9	90	660	400
LAB PILLOW H11	110	660	400
LAB PILLOW H14	140	660	400



# Dichiarazione di conformità

**Azienda:** Technogel Italia S.r.l.

**Indirizzo:** via Bassanese Inferiore, 32 36050 Pozzoleone (Vicenza) - Italy

**Prodotti:**

- Guanciale Deluxe
- Guanciale Anatomic
- Guanciale Anatomic Curve
- Guanciale Back & Side Pillow
- Guanciale LAB Pillow

I prodotti descritti sopra sono in conformità con:

Documento N°	Titolo	Edizione/Data di emissione
93/42/CEE	Direttiva 93/42/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1993 e succ. mod. integrazioni, concernente i dispositivi medici	14 giugno 1993

## Informazioni Aggiuntive

I prodotti rientrano tra quelli disciplinati dalla Direttiva Comunitaria n. 42/1993 in classe I secondo la regola 1 punto III dell'allegato IX e sono assoggettati alla procedura prevista all'art. 11 punto 5 della 93/42/CEE e successive modifiche integrazioni (Direttiva 2007/47/CE).

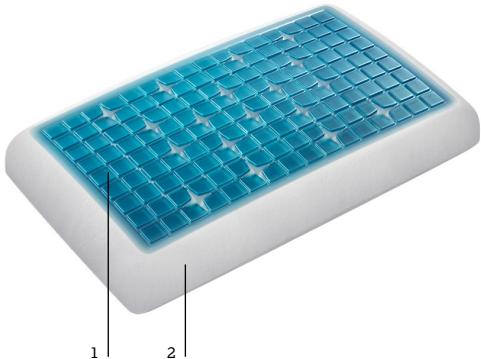
Pozzoleone, 18/01/2017

Legale Rappresentante  
Matteo Mason

## Descrizione generale

Il guanciale è composto da:

1. Gel poliuretanico privo di plastificanti;
2. Schiuma viscoelastica.



## Destinazione d'uso

I guanciali Technogel

Deluxe, Anatomic, Anatomic Curve,  
Back & Side Pillow, LAB Pillow,  
sono dispositivi medici che aiutano  
a prevenire problemi posturali e  
gnatologici e migliorano la qualità del  
sonno grazie al corretto sostegno della  
testa.

## Simbologia utilizzata



Marcatura CE ai sensi della direttiva 93/42/CEE e succ. mod. int.



Fabbricante



Data di produzione



Identificativo di catalogo



Non lavare



Non candeggiare



Non asciugare con tamburo rotativo



Non stirare



Non lavare a secco

## Etichetta identificativa

LW200A07

TAC-SIMILE

Technogel®  
Sleeping

Made in Italy



100% cotone, Bumbac, algodão,  
Algodón, Baumwolle,  
qoton, cotton, coton (m.),  
katoen, bomuld, Bomull,  
Puuvill, pamut, kokvilna,  
medvilnē, cadás, puuvilla,  
bombáz, bavlna, bavlna,  
jedwab, βαμβάκι, Памук,  
pamuk

TG-PIL-A07

Cleaning instructions



Conforme aux exigences du décret n°  
2000-164 du 23 Février 2000 (France)



2016



ANATOMIC

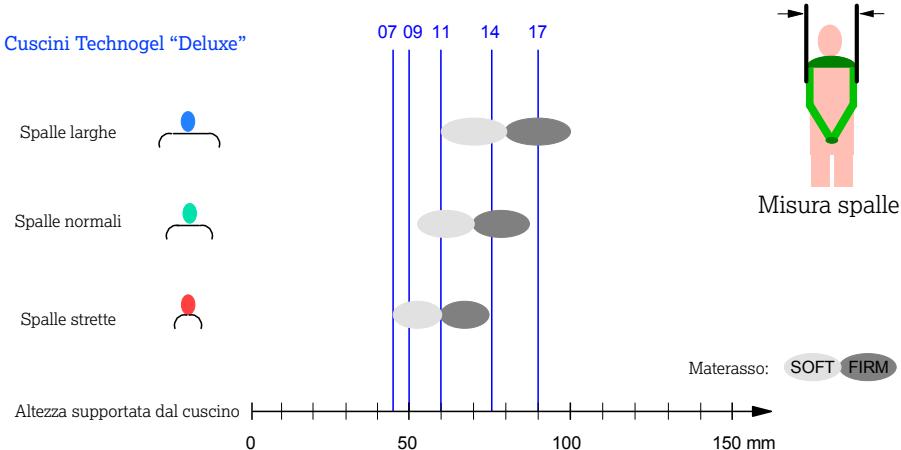


Technogel Italia Srl  
Via Bassanese Inferiore, 32  
36050 Pozzoleone (VI), Italy  
Tel +39 0444 463811

## Scelta del guanciale

La scelta del cuscino deve essere valutata in funzione della posizione assunta nel sonno. A seconda della posizione dovranno essere valutate relativamente: **la larghezza delle spalle** (se la posizione nel sonno è laterale) o **la postura** (se la posizione nel sonno è supina). La scelta del guanciale deve tenere conto inoltre della durezza del materasso di sostegno: morbido (soft) o duro (firm).

### Posizione laterale

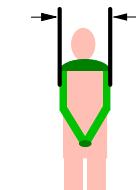
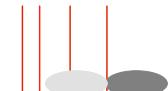


### Cuscini Technogel "Anatomic"

Spalle larghe



07 09 11 13



Misura spalle

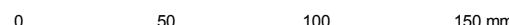
Spalle normali



Spalle strette



Altezza supportata dal cuscino



0

50

100

150 mm

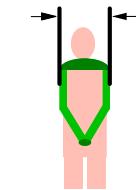
Materasso: SOFT FIRM

### Cuscini Technogel "Anatomic Curve"

Spalle larghe



07 09 11 13



Misura spalle

Spalle normali



Spalle strette



Altezza supportata dal cuscino



0

50

100

150 mm

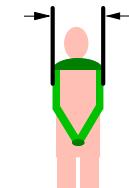
Materasso: SOFT FIRM

### Cuscini Technogel "Back & Side Pillow"

Spalle larghe



07 09 11 13



Spalle normali



Spalle strette



Misura spalle

Altezza supportata dal cuscino



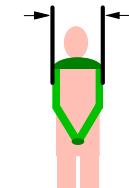
Materasso: SOFT FIRM

### Cuscini Technogel "LAB Pillow"

Spalle larghe



09 11 14



Spalle normali



Misura spalle

Spalle strette



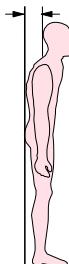
Materasso: SOFT FIRM

Altezza supportata dal cuscino

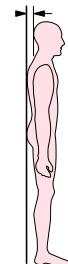


## Posizione supina

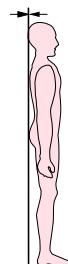
Postura in avanti (>7 cm)



Postura normale (4-7 cm)



Postura dritta (<4 cm)



## Cuscini Technogel "Deluxe"

Postura in avanti



07 09

11

14

17

Materasso:

SOFT

FIRM

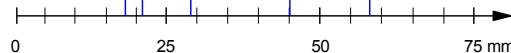
Postura normale



Postura dritta

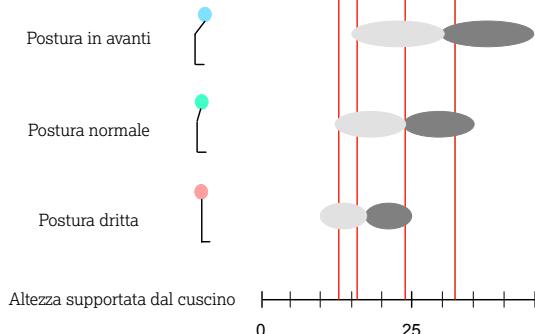


Altezza supportata dal cuscino



### Cuscini Technogel "Anatomic"

Materasso: SOFT FIRM

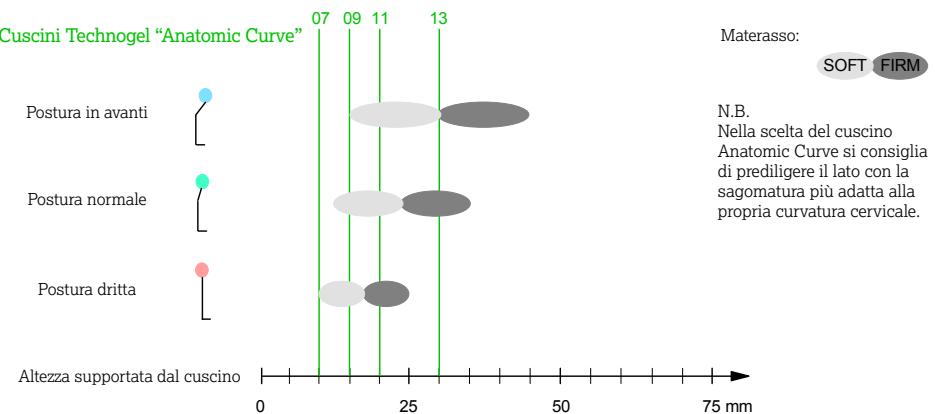


N.B.

Nella scelta del cuscino Anatomic si consiglia di prediligere il lato con la sagomatura più adatta alla propria curvatura cervicale.

### Cuscini Technogel "Anatomic Curve"

Materasso: SOFT FIRM

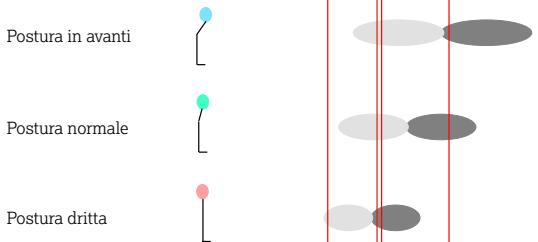


N.B.

Nella scelta del cuscino Anatomic Curve si consiglia di prediligere il lato con la sagomatura più adatta alla propria curvatura cervicale.

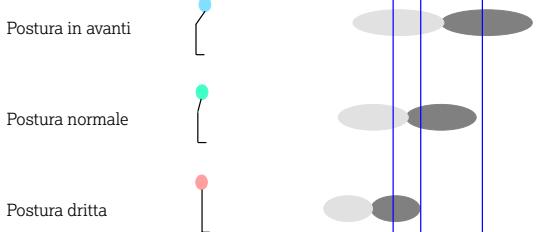
## Cuscini Technogel "Back & Side Pillow"

Materasso: SOFT FIRM



## Cuscini Technogel "LAB Pillow"

Materasso: SOFT FIRM



## Piano di appoggio

Il piano d'appoggio deve essere libero da ingombri e assicurare una adeguata ventilazione.

Il guanciale deve essere posizionato su un materasso di larghezza adeguata. In ogni caso, la larghezza massima del materasso non deve essere inferiore a quella del guanciale.

Assicurarsi di movimentare il guanciale con una presa a due mani e prestando attenzione affinché la parte inferiore del guanciale sia aderente al materasso.

Per identificare la parte inferiore del guanciale, posizionare il guanciale in modo che l'etichetta con logo "Technogel Sleeping made in Italy" sia dritta e pertanto leggibile.

## Avvertenze di utilizzo

- Non esporre al sole, ai raggi UV o a sorgenti dirette di calore che possano portare la temperatura del guanciale oltre ai 43°C.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato e utilizzare il prodotto preferibilmente a temperatura ambiente (18°C - 25°C).
- La cuffia interna è cucita e non removibile e non deve essere sfilata dal prodotto per nessun motivo. La garanzia non ha più validità qualora la cuffia interna risulti aperta o lacerata.
- Si consiglia l'uso di una federa.
- I guanciali Technogel non hanno proprietà ignifughe descritte dalla classe 1IM secondo la normativa italiana UNI 9175, pertanto non possono essere utilizzati per uso pubblico in Italia.

- I guanciali Technogel non sono adatti per bambini (0 - 36 mesi) e per persone con ridotta mobilità in assenza di assistenza.
- Il guanciale è dotato di una seconda fodera rimovibile, trattata con ottil-isotiazolinone e zinco piritone, sostanze attive antimicrobiche che forniscono un affidabile effetto antifungino e antibatterico, e sono efficaci contro gli acari della polvere. Lavare la fodera seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta.
- verificare che il piano di appoggio sia pulito, asciutto e libero da corpi estranei che possano nuocere all'integrità del guanciale;
- posizionare il guanciale sul piano di appoggio con il lato in gel verso l'alto.

## Utilizzo

Per effettuare la messa in uso del guanciale procedere nel modo seguente:

- togliere il guanciale dalla confezione e lasciarlo in un luogo asciutto e ventilato per almeno 12 ore prima di utilizzarlo per la prima volta;

## **Manutenzione**

Il rivestimento esterno e removibile del guanciale è lavabile secondo le istruzioni presenti sull'etichetta di composizione e lavaggio qui riportate.



Il rivestimento interno non è removibile e non è lavabile.

Il guanciale non è lavabile.

Si consiglia di conservare il manuale in modo da reperire facilmente le informazioni in caso di necessità.

## **Vita prevista**

Il guanciale mantiene le proprietà fisiche materiali dopo test di fatica di 200.000 cicli. Si consiglia comunque di sostituire il guanciale dopo 5/6 anni di utilizzo.

## **Smaltimento**

Il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti urbani. Per lo smaltimento rivolgersi al proprio comune, ad un'azienda specializzata o alle oasi ecologiche.

# Life made comfortable™

---

**Produced by:**

**Technogel Italia Srl**  
via Bassanese Inferiore, 32  
36050 Pozzoleone (VI)  
Italia

T +39 0444 463811  
F +39 0444 462837  
[info@technogelworld.com](mailto:info@technogelworld.com)

[www.technogelworld.com](http://www.technogelworld.com)